

Surah 2. Al-Baqara

Asad: God deprives usurious gains of all blessing, whereas He blesses charitable deeds with manifold increase.²⁶⁵ And God does not love anyone who is stubbornly ingrate and persists in sinful ways.

Malik: Allah has laid His curse on usury and blessed charity to prosper. Allah does not love any ungrateful sinner.

Mustafa Khattab:

Allah has made interest fruitless and charity fruitful. And Allah does not like any ungrateful evildoer.

Pickthall: Allah hath blighted usury and made almsgiving fruitful. Allah loveth not the impious and guilty.

Yusuf Ali: Allah will deprive usury of all blessing but will give increase for deeds of charity: for He loveth not creatures ungrateful and wicked.

Transliteration: Yamḥaqu Allāhu alrība wayurbee alssadaqati waAllāhu la yuhibbu kulla kaffarin atheemin

Author Comments

265 - Lit., "whereas He causes [the merit of] charitable deeds to increase with interest (yurbi)".

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 2-Ayah 276*